



### ■ **HS-Systemtechnik** **HS-Heizmodul**

Heizungstechnik im Bausatzsystem bietet das HS-Heizmodul. Durch die vormontierten Heizmodule spart der Heizungsbauer Kosten und erhält Wettbewerbsvorteile. Es ermöglicht die 2-Rohr-Heizkörpermontage mit einem 18 x 2 mm Rohr bis 14 kW. In Verbindung mit der kompatiblen HS-Montageschablone kann die Rohmontage mit nur einem Monteur durchgeführt werden.

*HS-Systemtechnik*  
79761 Waldshut-Tiengen  
Telefon (0 77 41) 67 06 90  
Telefax (0 77 41) 67 06 91  
eMail: [hs-systemtechnik@t-online.de](mailto:hs-systemtechnik@t-online.de)

### ■ **IWA** **Für Wand und Monitor**

Als Wandtafel erleichtert der IWA-Jahresplaner sowohl die Organisation von kurzfristigen Terminen, als auch die Planung

von Reisen, Messen und ähnlichen langfristigen Vorhaben. Mit Hilfe von farbigen Symbolen und Langzeitfarbstreifen kann der Benutzer seine Aufgaben klar koordinieren und sich mit einem Blick die nötige Übersicht verschaffen.

Die selbsthaftenden Planungssymbole sind eine praktische Lösung: Sie werden einfach angebracht und können bei einer Terminverschiebung beliebig versetzt werden. Das Kalendarium bietet durch Gestaltung und Design stets den Überblick über das gesamte Jahr. Der IWA-Jahresplaner ist auch als Softwareversion für den PC erhältlich.

*IWA*  
73770 Denkendorf  
Telefon (07 11) 34 68 80  
Telefax (07 11) 3 46 88 80  
eMail: [fr@iwa.de](mailto:fr@iwa.de)

### ■ **Elu** **Metallkreissäge**

Mit einer Leistungsaufnahme von 2,2 kW und ausgestattet mit einem titanlegierten 70-Zahn-Dünnschnitt-Sägeblatt schneidet die neue Kreissäge MTS 24 beispielsweise Metallrohre bis 131 mm Durchmesser und Winkelstahl bis zu 140 x 140 mm. Dabei sorgt ein Sanftanlauf für den Schutz von Mensch und Maschine, wobei auch das Arbeiten bei schwach abgesicherten Stromnetzen möglich ist. Das mit 1300 Umdrehungen arbeitende 355 mm-Sägeblatt hat gegenüber anderen Blättern eine höhere Standzeit und ist mehrfach nachschleifbar. Gleichzeitig werden – so der Hersteller – Staub- und Funkenentwicklung reduziert. Das abzulängende Werkstück wird über eine





Schnellspann-Vorrichtung gespannt. Eine zusätzliche, serienmäßig mitgelieferte Vertikal-Spannklammer hilft, große Profile sicher zu halten.

*Elu*  
65502 Idstein  
Telefon (0 61 26) 2 11  
Telefax (0 61 26) 21 29 72

### ■ **Thermo Energie** **Energiespeicher**

Als Warmwasserkompaktstation wurde die mit Öko-Master bezeichnete Anlage für die Einbindung aller Alternativ-Energien in herkömmliche Wärmezeugungssysteme konzipiert. Durch das Schichtungsverfahren erfolgt sowohl der Energieeintrag als auch die Entladung auf dem jeweiligen Temperaturni-



veau. Dadurch werden sowohl die der Einbringung als auch bei der Entnahme Mischungsverluste vermieden. Das Gerät wird somit als Schicht-Pufferspeicher zwischengeschaltet, um Energieüberschuß aus dem klassischen Heizungssystem zwischenzuspeichern und somit den Wirkungsgrad der Heizungsanlage zu verbessern, sowie, um

die stark variierende Solarleistung höchstmöglich auszunutzen.

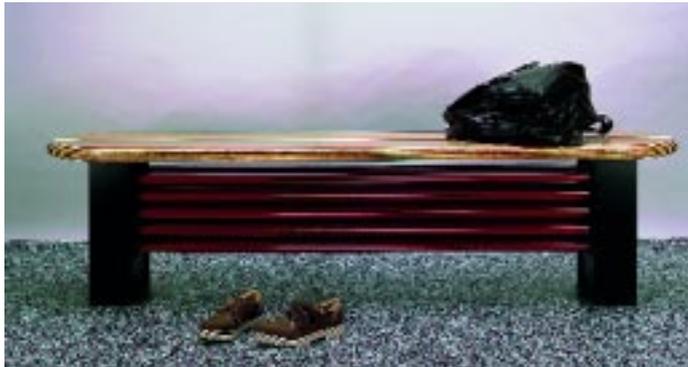
*Thermo Energie*  
A-3350 Haag  
Telefon (00 43 74 34) 4 30 91  
Telefax (00 43 74 34) 4 35 77  
eMail: kontakt@thermo-energie.com



### ■ **Enke** **Enkolit, maschinell**

Enkolit läßt sich jetzt nicht mehr nur manuell, sondern mit dem neuen Verarbeitungsset auch maschinell auf den Untergrund aufbringen. Erforderlich ist die dafür entwickelte Handspritze, der Spritzenfüller DS6 sowie T-förmige, auswechselbare Spritzdüsen in verschiedenen Arbeitsbreiten. Bei 1050 mm breiten Tafeln wird z. B. eine 250-mm-Spritzdüse verwendet, die einen gleichmäßigen Kleberauftrag ermöglicht. Der Spritzeninhalt beträgt 3,3 kg, der für eine Klebefläche von etwa 1,5 m<sup>2</sup> reicht. Da das nachträgliche Bearbeiten des aufgetragenen Klebers wie das Durchziehen mit dem Rillenspachtel entfällt, wird mit dem neuen Gerät ein beachtlicher Zeitvorteil erreicht, der sich insbesondere bei Großobjekten auswirkt.

*Enke-Werk*  
40221 Düsseldorf  
Telefon (02 11) 30 40 74  
Telefax (02 11) 39 37 18  
eMail: info@enke-werk.de



## ■ Delta Laser-Radiatoren

Ihr Qualitätsniveau bei der Herstellung von Heizkörpern erreicht Delta durch die Anwendung der Laserfertigung. Dadurch lassen sich gratfreie Schnitte herstellen, wodurch einerseits die Verletzungsgefahr sinkt und andererseits die Korrosionsgefahr im Inneren des Wärmekörpers sinkt. Als wärmeabgebende Komponenten werden D-förmige Präzisionsstahlrohre verwendet, wobei der abgeflachte Bereich zum Raum hinweist. Neben Standardhöhen sind beliebige Bauhöhen lieferbar. Auch können die Heizkörper in allen RAL- und Sanitärfarben lackiert bezogen werden. Für Küche und Bad wurde die Reihe Twin, als Kombination von Heizkörper und Möbelstück die Reihe Architecture entwickelt. Diese beinhaltet die Varianten Wärme-Theke, als Raumteiler, Wärme-Bank vertikal, zur freien Aufstellung und Wärmebank horizontal (unser Bild) als Fensterbank-Radiator.  
*Delta-Radiatoren*  
98617 Meiningen  
Telefon (0 36 93) 4 40 20  
Telefax (0 36 93) 44 02 33  
eMail: delta-radiatoren@t-online.de

## ■ Glock Tragständer-Elemente

Zusätzlich zu den bereits erhältlichen Trockenbau-Installations-Tragständern für Waschtische, Urinale und WC gibt es nun auch ein Element für Ausgußbecken. Es ist mit einer 30 mm dicken Mehrschichtholzplatte ausge-

stattet, die eine Anschraubbreite bis 420 mm bietet. Die Zu- und Ablaufbefestigungen sind variabel gestaltet, so daß eine individuelle Gestaltung möglich ist. Geliefert wird der Tragständer mit einer Aufnahmemöglichkeit für das vom Installateur ausgewählte Installationssystem oder als anschlussfertige Einheit mit Wandscheiben DN 15. Zur Grundausrüstung gehört ein PE-Ablaufbogen DN 50 mit einem einlaufseitigen Durchmesser von 63 mm und einer Gummidichtung 50 mm. Überarbeitet wurde innerhalb der Tragständer-Baureihe das WC-Element.  
*Glock*  
64579 Gernsheim  
Telefon (0 62 58) 90 27 48  
Telefax (0 62 58) 90 29 16  
eMail: glock@global.nacamar.de



## ■ Testo Abgassonde

Mit dem Meßgerät Testo 315 konnte bisher bereits der CO-Gehalt in der Umgebungsluft sowie Gasdruck, Ionisationsstrom und Temperatur gemessen werden. Nun ist auch das Messen des CO-Gehaltes im Abgas möglich. Hierfür wurde die CO-Abgassonde entwickelt. Der austauschbare NO<sub>x</sub>-Filter ver-

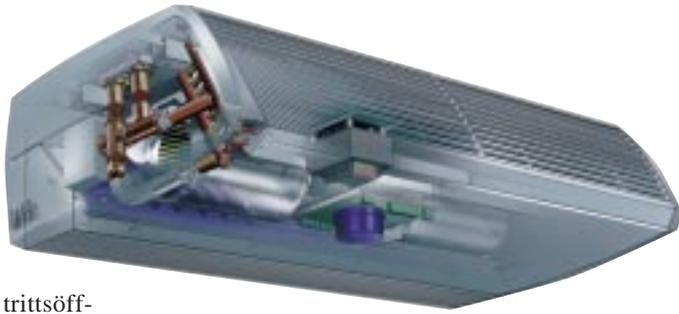


hindert die Verfälschung der Meßwerte durch die NO-Querempfindlichkeit. Zur genaueren Meßwertbestimmung trägt weiterhin bei, daß in der Sammelblase der Abgassonde automatisch ein Mittelwert gebildet wird. Der Infrarotdrucker protokolliert die Meßdaten.

*Testo*  
79849 Lenzkirch  
Telefon (0 76 53) 68 10  
Telefax (0 76 53) 68 11 00  
eMail: info@testo.de

## ■ Biddle Luftschleier

Der neue „CA-Luftschleier“ wurde speziell für Eingangsbereiche mit einer Türhöhe von bis zu drei Meter konzipiert. Er erfüllt seine Funktion mit geringer Luftströmungsgeschwindigkeit, ohne wesentliche Einschränkungen im Wirkungsgrad. Basierend auf der sogenannten Gleichrichtertechnologie im Aufbau des Luftstroms erfolgt die automatische Steuerung des Querschnitts der Luftaus-



trittsöffnung. Um die gleichmäßige Funktion auch unter veränderten Rahmenbedingungen sicher zu stellen, wurden die Anlagen darüber hinaus mit einer halbautomatischen Steuerung ausgestattet. Der Benutzer definiert die gewünschte Luftmenge, die später in unterschiedlicher Stärke notwendige Vorwärmung des Luftschleiers erfolgt über eine spezielle integrierte Temperaturregelung automatisch.

*Biddle*

50996 Köln

Telefon (0 22 36) 38 02 35

Telefax (0 22 36) 38 02 39

eMail: [info@biddle.de](mailto:info@biddle.de)

## ■ Viessmann

### Neutralisationsanlage

Für größere Brennwertanlagen bietet Viessmann zwei neue Neutralisationseinrichtungen an. Mit ihnen wird der pH-Wert des sauren Kondenswassers auf einen Wert über 6,5 angehoben. Der Typ GN 70 wurde dabei für Kesselleistungen bis etwa 500 kW entwickelt. Das Gehäuse besteht aus lichtundurchlässigem Kunststoff und hat eine Absetzzone für Schmutzpartikel. Die Anlage GSH 210 (unser Bild) ist für Leistungen von 50 bis 1500 kW einsetzbar. Das Gerät hat zusätzlich eine Industriepumpe zur Kondensatförderung bis zu drei



Metern Höhe, eine integrierte Regelung mit Granulat-Nachfüllanzeige und einen Überlaufwarnschalter.

*Viessmann*

35107 Allendorf

Telefon (0 64 52) 70 25 33

Telefax (0 64 52) 70 21 48



## ■ Hage Fittings

### Inliner S 20

Eine parallel zur Warmwasserleitung verlegte Zirkulationsleitung trägt – trotz vorgeschriebener Wärmedämmung – zu Systemverlusten bei. Beim Inliner-System wird die Zirkulationsleitung größtenteils im Inneren der Warmwasser-Versorgungsleitung verlegt. Dadurch entfällt eine zu dämmende Leitung, was zur Energieeinsparung bei gleichzeitiger Schadstoffemissionsreduzierung und zu einer Verbesserung der Speichermik führt. Außerdem wird Rohrmaterial eingespart. Einsetzbar ist das System in Anlagen, deren Strangleitung mindestens im Durchmesser DN 20 erstellt wurde und deren Länge 15 m

nicht überschreitet. Neben dem kompletten Montageset erhält der Installateur ein Technisches Handbuch mit ausführlichen Erläuterungen sowie einen Block mit Formblättern zur Prüfung der Systemvoraussetzungen und zur Ermittlung des erforderlichen Gesamtdruckbedarfs.

*Hage Fittings*  
63087 Rodgau  
Telefon (0 61 06) 2 80 20  
Telefax (0 61 06) 28 02 57

## Loctite Dichtmittel, nicht aus- härtend

Das Dichtmaterial Loctite 55 ist eine Kombination zwischen Kunststoffasern und chemischer Imprägnierung. Der Dichtfaden wird ähnlich wie Hanf aus einer Spenderdose heraus aufgetra-



gen. Zum Abschneiden des Fadens befindet sich an der Oberseite der Dose eine integrierte Schneidklinge. Aus einer Dose mit 150 m Inhalt lassen sich z. B. etwa 260 Verbindungen von Rohren mit DN 20 abdichten. Nach der Montage sind die Verbindungen sofort dicht und voll belastbar. Auch nach der Montage bleibt die Verbindung bei Erhalt der Dichtwirkung justierbar. Das Produkt entspricht der

EN 751-2 für ein nichthärtendes Dichtmittel der Klasse ARP und erhielt die DVGW-Registrierungsnummer DV-5142AU0166. Es ist zugelassen für den Einsatz in Leitungsanlagen von Brenngasen der 1., 2. und 3. Gasfamilie (Stadt-, Erd- und Flüssiggase) sowie von Kalt- und Warmwasser, bei Leitungssystemen für reinen Sauerstoff, Chlor, sauerstoffangereicherte oder starkoxidierende Medien sollte der Dichtstoff nicht verwendet werden. Für Montagen, die mit Heizöl oder Treibstoffen in Berührung kommen, ist er nicht geeignet.

*Loctite Deutschland*  
81925 München  
Telefon (0 89) 9 26 80  
Telefax (0 89) 9 10 19 78  
eMail: [Technischer.Service@loctite-europe.com](mailto:Technischer.Service@loctite-europe.com)

## GEA Sortiment erweitert

Bei Schwimmbad-Klimatisierungsgeräten der Serien Fricostar FAM / FAU sind neben solchen mit Riemenantrieb auch Geräte mit freilaufenden Rädern erhältlich. Bei den Großgeräteserien wurde das Spektrum bis 40 000 m<sup>3</sup>/h beim Leistungsver-



mögen des stärksten Gerätes erweitert. Außerdem sind die Großgeräte nun auch für die Außenaufstellung geeignet, was

Platzgewinn im Technikraum bringt. Und schließlich wurde in die Geräteserie Fricostar FAU eine neue Regelung eingebaut, die eine Reduzierung der Gerätekosten zur Folge hat.

*GEA Schwimmbad-Komfort-technik*  
44625 Herne  
Telefon (0 23 25) 4 68 08  
Telefax (0 23 25) 46 84 00

## W. L. Gore Dichtungen für Dampf

Eine dauerhafte Dichtlösung für den Niederdruck-Dampfbereich verspricht das Unternehmen mit gestanzten Gore-Tex GR Style R Dichtungen. Sie stellen eine Alternative zu den allgemein ge-



bräuchlichen Graphit-Dichtungen dar. Das Besondere an den Dichtungen ist die Verarbeitung des Werkstoffes PTFE, einem Fluorkunststoff mit einem

Temperatureinsatzbereich von -240 bis +270 °C bei einer Chemikalienbeständigkeit von pH 0-14. Durch den Prozeß erhält das weiche Material eine mikroporöse Faser-Knoten-Struktur, so daß die gestanzten Dichtungen bei der Montage bis zu 70 % der Anfangshöhe verdichtet werden. Gleichzeitig paßt es sich an die Unebenheiten der

Flanschoberflächen an.  
*W. L. Gore & Associates*  
53636 Putzbrunn  
Telefon (0 89) 4 61 20  
Telefax (0 89) 46 12 23 00  
eMail: [ipd-deutschland@wlgore.com](mailto:ipd-deutschland@wlgore.com)



## Redan Kompaktstation

Redan entwickelte Fernwärmekompaktstationen speziell für den Raum Schleswig-Holstein. Diese umfassen: Modell Flensburg, Modell Itzehoe, Modell Schleswig-Holstein.

Die Stationen sind in „Schrankbauweise“ mit den Maßen 1765 mm Höhe, 602 mm Tiefe und 512 mm Breite gebaut. Das warme Wasser wird in einem 150-l-Behälter mit innenliegender Spirale (Heizfläche 1,3 m<sup>2</sup>) erzeugt. Der Ästhetik für den Innenbereich tragen der anthrazitgraue Rahmen und die Türen aus gebürstetem, rostfreiem Stahl Rechnung. Auf Wunsch sind die Türen jedoch auch weißlackiert lieferbar.

*Redan*  
DK-8240 Risskov  
Telefon (00 45) 86 21 22 11  
Telefax (00 45) 86 21 42 12  
eMail: [redan@post7.tele.dk](mailto:redan@post7.tele.dk)

## Woeste Yorkshire Steckfittings

Seit September 2000 findet die Markteinführung der Tectite-Steckfittings statt. Die Verwendung dieser kalten, werkzeuglosen und DVGW-geprüften Verbindungstechnik spart deutlich mehr Arbeitszeit als die bisherigen Installationsverfahren wie Löten oder Pressen. Die Steckfittings eignen sich vor allen Dingen für den Reparaturbe-

Anzeige

**Neue Seminare**  
Mehr Erfolg durch Internet  
E-Commerce, E-Business,  
E-Services

jetzt anmelden unter

**B<sup>m</sup>** . [www.bernecker.de](http://www.bernecker.de)



reich, in der Altbauanierung und überall dort, wo die Preßzange ihre Einsatzgrenzen findet. Sie erfüllen die Forderung der DIN 1988 nach einer dauerhaft dichten Verbindung und sind auch unter Putz einsetzbar. Dennoch sind die Fittings demontierbar: Durch Druck mit einem Spezialwerkzeug auf den Demontagering entspannt dieser den Fixiering und der Fitting kann vom Rohr abgezogen werden. Im Rahmen der bestehenden Gewährleistungsverträge mit dem ZVSHK stehen Tectite-Steckfittings mit den anderen Erzeugnissen aus dem Hause Woeste „Yorkshire“ gleich.

Woeste Yorkshire  
40699 Erkrath  
Telefon (02 11) 2 50 20  
Telefax (02 11) 2 50 22 00

## ■ Sasserath Multisafe SYR

Mit intelligenter Elektronik überwacht Multisafe die verbrauchte Wassermenge und verhindert Wasserschäden, indem

das Gerät bei überhöhtem Verbrauch absperrt. Die Überwachung läßt sich – z. B. während der Urlaubsreise – noch verschärfen. Außerdem hält es den im Wasser enthaltenen Kalk durch elektrodynamische Wasserbehandlung in der Schwebe, verspricht der Hersteller. In der Software des Gerätes kann der Installateur Namen und Rufnummer seines Betriebes eingeben, die im Wartungs- oder Reparaturfall auf dem Display erscheinen. Der Einbau ist problemlos, vor allem aber an Drufl-Flansche möglich. Der Drufl selbst läßt sich dann an der seitlich des Multisafe angeordneten Andockstelle anflanschen.

Sasserath  
41352 Korschenbroich  
Telefon (0 21 61) 6 10 50  
Telefax (0 21 61) 61 05 20  
eMail: Sasserath@syr.de



## ■ Schwank Dunkelstrahler

Eine neue Generation Dunkelstrahler entwickelte Schwank. Sie eignet sich sowohl für Erdgas- als auch für Flüssiggasbetrieb. Die Strahler sind in vier Leistungsgrößen, mit einer Nennwärmeleistung von 9,6 bis 48,5 kW, und zwei Bauformen lieferbar. Unter der Bezeichnung „Infra-Schwank“ wird die Serie mit einlagigem Reflektor, unter „Calor-Schwank“ die mit gedämmtem Reflektor gekennzeichnet. Je nach Einsatz und baulichen Gegebenheiten werden beide Baureihen in U- oder

L-Form angeboten, wobei die Gerätelängen zwischen 2,75 und 23,24 m variieren. Die Abgasführung kann raumluftunabhängig mit LAS-Kamin, Einzelkamin oder als Gruppenanlage mit Sammelabgassystem erfolgen. Die wesentlichen Komponenten wie Ventil, Feuerungsautomat, Differenzdruckwächter, Zündeinrichtung und Abgasventilator sind für

alle Gerätearten gleich, was den Serviceaufwand vereinfacht.

Schwank  
50735 Köln  
Telefon (02 21) 7 17 60  
Telefax (02 21) 7 17 62 88  
eMail: info@schwank.de

**Heute schon  
gesurft?**

**Die aktuellsten  
SBZ-Meldungen finden  
Sie unter**

**[www.shk.de/sbz](http://www.shk.de/sbz)**